**Cuando el Rey Nimrod**/ קואנדו אל ריי נמרוד(Ladino folksong)

|  |  |
| --- | --- |
| Cuando el rey Nimrod al campo salía,Mirava en el cielo y en la estrellería, Vido una luz santa en la judería Que havía de nacer Avraham Avinu. | When King Nimrod went into the fields, He looked at the heavens and at all the stars,He saw a holy light above the Jewish quarterA sign that Abraham our father was about to be born. |
|  **Avraham avinu, padre querido,** **Padre bendicho, Luz de Yisrael**  | Abraham our patriarch, dear father,Blessed father, light of Israel. |
| Luego a las komadres enkomendavaKe toda mujer ke prenyada kedarasi paria un ijo, al punto la mataraKe avia de naser Avraham Avinu. | Then he told the midwivesThat every woman who was still pregnantIf she gave birth to a male child at once he will be killedbecause Abraham our father was about to be born. |
|  **Avraham avinu, padre querido,** **Padre bendicho, Luz de Yisrael**  | Abraham our patriarch, dear father,Blessed father, light of Israel. |
| Grande *zekhut* tiene el señor AvramQue por el conocemos el Dio de la verdad.Grande *zekhut* tiene el señor parido, Que afirma la *mitsva* de Avram avinu. | Great merit has honorable Abraham Because of him we recognize the true God. Great merit has the father of the newborn Who fulfills the commandment of Abraham our father. |
|  **Avraham avinu, padre querido,** **Padre bendicho, Luz de Yisrael**   | Abraham our patriarch, dear father,Blessed father, light of Israel. |
| Saludemos agora al señor parido,Que le sea *besiman-tov* este nacido, Que Eliahu Hanavi mos sea aparecido, Y daremos loores al Verdadero.  | We wish to greet the father of the newbornWe wish mazel tov to the newborn.Because Eliahu the prophet appearedAnd we give praises to the True One. |
| **Avraham avinu, padre querido,** **Padre bendicho, Luz de Yisrael**  | Abraham our patriarch, dear father,Blessed father, light of Israel. |

**Lechi Lach** (Debbie Friedman)

*L'chi lach,* to a land that I will show you
*Lech l'cha,* to a place you do not know
*L'chi lach,* on your journey I will bless you

And you shall be a blessing (3x)

*L'chi lach*

*L'chi lach,* and I shall make your name great
*Lech l'cha,* and all shall praise your name
*L'chi lach*, to the place that I will show you

*L'simchat chayim* (3x)

*L'chi lach*

And you shall be a blessing, *l’chi lach*